



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
22 de noviembre de 2016
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo primer período de sesiones
Tema 34 del programa
La situación en el Oriente Medio

Consejo de Seguridad
Septuagésimo primer año

Carta de fecha 18 de noviembre de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de adjuntar a la presente una copia del llamamiento del Verkhovna Rada (Parlamento) de Ucrania a las organizaciones internacionales, los parlamentos de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y los Estados miembros de la Organización de Cooperación Islámica en relación con los últimos acontecimientos ocurridos en Siria (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Volodymyr **Yelchenko**
Embajador
Representante Permanente



Anexo de la carta de fecha 18 de noviembre de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Ucrania ante las Naciones Unidas

Llamamiento del Verkhovna Rada (Parlamento) de Ucrania a las organizaciones internacionales, los parlamentos de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y los Estados miembros de la Organización de Cooperación Islámica en relación con los últimos acontecimientos ocurridos en Siria

El conflicto armado en Siria, que ya dura seis años, así como los últimos y trágicos acontecimientos que se están desarrollando ante nuestros ojos en la zona oriental de Alepo, especialmente el atroz bombardeo de un convoy humanitario de las Naciones Unidas, el 19 de septiembre de 2016, y los métodos bárbaros utilizados para la aniquilación total de la población civil, han obligado al Verkhovna Rada de Ucrania a emitir esta declaración.

Desde el comienzo del conflicto sirio, Ucrania ha defendido su postura por lo que respecta a la integridad territorial de Siria, y a ella se mantiene fiel como miembro no permanente del Consejo de Seguridad.

El objetivo final del proceso político debe ser el restablecimiento de la soberanía y la integridad territorial de Siria, la instauración de un Gobierno de transición de unidad nacional que sea creíble, inclusivo y laico, la modificación de la Constitución y la celebración de elecciones libres y justas.

El Parlamento de Ucrania apoya la misión del Enviado Especial del Secretario General para Siria y otras iniciativas internacionales de organizaciones internacionales influyentes, como las Naciones Unidas, la Liga de los Estados Árabes y la Organización para la Prohibición de las Armas Químicas, cuyo propósito es buscar una solución al conflicto sirio.

Al Verkhovna Rada de Ucrania le preocupa el grave deterioro de la situación humanitaria en Siria, donde el número de sirios que se han visto obligados a abandonar sus hogares ha alcanzado los 13 millones, lo que equivale a más de la mitad de la población existente en el país antes de estallar la guerra. Asimismo, condenamos enérgicamente el uso de armas químicas y otros tipos de armas no convencionales contra la población civil por el régimen sirio, con el apoyo directo de sus aliados, principalmente la Federación de Rusia, miembro permanente del Consejo de Seguridad, y por organizaciones terroristas.

En el transcurso de 2016, concretamente en los meses de febrero y septiembre, los Estados Unidos de América y la Federación de Rusia alcanzaron sendos acuerdos para el cese de las hostilidades entre las partes en el conflicto sirio, acuerdos que en ambas ocasiones fueron vulnerados. Ninguna de las Partes en el conflicto ha mostrado el empeño necesario a la hora de cumplir sus obligaciones.

La Federación de Rusia está librando impunemente dos guerras paralelas: una en la región ucraniana de Donbas y la otra en Siria. Al igual que en Donbas, Rusia vulneró en Siria su obligación de distender el conflicto desde el mismo momento en que se concertaron esos acuerdos, y contribuyó aún más a promover la violencia

desplegando nuevas tropas, suministrando más armas y municiones, librando la guerra y difundiendo propaganda comparable a la que se utilizaba a mediados del siglo pasado.

Consideramos absolutamente inaceptable la impunidad del régimen sirio y sus aliados en la matanza en masa de civiles que está teniendo lugar en Aleppo. Es especialmente preocupante el cinismo demostrado al bombardear el convoy humanitario de las Naciones Unidas en Aleppo, el 19 de septiembre de 2016, al poco de que el Gobierno de Siria incumpliese unilateralmente su compromiso de cesar las hostilidades.

Ucrania ha señalado en múltiples ocasiones en el Consejo de Seguridad que el apoyo externo de la Federación de Rusia al régimen sirio se ha convertido en un factor decisivo que ha dado lugar a la catastrófica situación actual y a la renovada intensificación de la violencia.

Creemos que existen similitudes en la política agresiva desplegada por la Federación de Rusia en Ucrania y en Siria. Amparándose en la excusa de la lucha contra el terrorismo, los dirigentes rusos se han propuesto el objetivo de apoyar los regímenes dictatoriales y crear zonas de inestabilidad en todas las regiones que consideran dentro de su esfera de influencia.

Subrayamos el alto riesgo de que los acontecimientos en Siria inciten a una guerra sectaria a gran escala en el Oriente Medio, y también el hecho de que Rusia utiliza la Crimea ocupada ilegalmente como centro militar para apoyar sus operaciones militares en Siria y dotar a estas de suministros. Mientras la Federación de Rusia presume descaradamente de ensayar con éxito su sofisticado armamento en Siria, las estadísticas oficiales indican que en este país el número de muertos ha alcanzado los 300.000.

La Federación de Rusia sigue manifestando un total desinterés por los principios y las normas del derecho internacional humanitario y una absoluta falta de respeto por los valores humanos fundamentales.

Lamentablemente, la parte rusa continúa desempeñando un papel destructivo en el proceso para alcanzar una solución pacífica del conflicto sirio y abusa activamente de su poder de veto en el Consejo de Seguridad, bloqueando toda iniciativa constructiva de la comunidad internacional para lograr la paz en Siria.

De hecho, durante la reunión que celebró el Consejo de Seguridad el 8 de octubre de 2016 para tratar la situación en Siria, la Federación de Rusia votó a favor de continuar con su política criminal basada en la matanza de civiles y la destrucción de la infraestructura civil de Siria. Sin embargo, los resultados de la votación celebrada en la reunión demostraron que la mayoría de los miembros del Consejo condenaba públicamente las agresivas acciones de Rusia en Siria.

El Verkhovna Rada de Ucrania aboga por que cese de inmediato el derramamiento de sangre, se recurra en la mayor medida posible a los medios políticos y diplomáticos para resolver el conflicto y se obligue a comparecer ante la justicia a quienes hayan vulnerado el derecho internacional humanitario y los usos de la guerra.

En este sentido, el Verkhovna Rada de Ucrania insta:

- A todas las partes interesadas, a que promuevan las condiciones necesarias para que se restablezca el proceso de negociaciones políticas encaminado a crear en Siria un órgano de gobernanza de transición inclusivo, seguido de la aprobación de la Constitución y la celebración de elecciones de conformidad con el comunicado de Ginebra de 2012 y la resolución 2254 (2015) del Consejo de Seguridad
- A las partes en el conflicto armado en Siria:
 - A que pongan fin a las acciones militares en curso en todo el territorio de Siria, en particular en Alepo, y a que cumplan el cese de las hostilidades de conformidad con la resolución 2268 (2016) del Consejo de Seguridad
 - A que respeten las normas del derecho internacional, los derechos humanos y el derecho internacional humanitario
 - A que establezcan las condiciones necesarias para la creación de corredores humanitarios que permitan evacuar a los heridos
 - A que entablen negociaciones para una solución política del conflicto en Siria, sobre la base de las resoluciones del Consejo de Seguridad
 - A que detengan los ataques contra vehículos que lleven ayuda humanitaria a la población civil
- A las partes en el conflicto armado, en particular a la Federación de Rusia, a que pongan fin a los ataques indiscriminados y al uso en Siria de armas indiscriminadas y otros medios y métodos de guerra prohibidos, incluida la utilización de la fuerza aérea y la artillería contra la población civil en zonas densamente pobladas o residenciales
- Al Consejo de Seguridad, a que establezca un grupo internacional de expertos para investigar los crímenes de guerra del régimen sirio y su aliado, la Federación de Rusia
- A todos los miembros del Consejo de Seguridad, a que asuman su plena responsabilidad y adopten las medidas pertinentes para impedir una nueva escalada del conflicto y la catástrofe humanitaria que se está produciendo ante toda la humanidad, con el consiguiente riesgo de que se repitan las tragedias de Srebrenica, Rwanda y Grozny
- A las organizaciones internacionales, en particular las Naciones Unidas y la Unión Europea:
 - A que aumenten la presión sobre el régimen de Putin para que la Federación de Rusia se comprometa a respetar el derecho internacional, los derechos humanos y el derecho internacional humanitario durante el conflicto armado en el territorio de Siria
 - A que investiguen los casos de violaciones graves del derecho internacional, los derechos humanos y el derecho internacional humanitario durante el conflicto armado en Siria, en particular los crímenes de guerra y de lesa humanidad, y a que obliguen a comparecer ante la justicia a los autores de los crímenes más graves perpetrados durante el conflicto armado en el territorio de Siria

- A las organizaciones internacionales y los parlamentos de los Estados extranjeros:
 - A que condenen las acciones de la Federación de Rusia que tienen por objetivo utilizar el conflicto militar en Siria como “campo de pruebas” para su armamento y sistemas de armas de última generación
 - A que condenen al régimen sirio y las fuerzas armadas rusas que se encuentran en territorio sirio por el bombardeo de zonas densamente pobladas y zonas civiles residenciales, así como de vehículos que llevan ayuda humanitaria a la población civil.
-